DIABIERNA 30 JANUARI 2026

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 2,00 FLORIN

CORTE

Sentencia pa homber cu a viola y secuestra su casa

Tibairy a gana 2ndo premio Mini Mega



ORANJESTAD (AAN): E dama Tibairy a gana di 2ndo premio di Mini Mega y a bay oficina di Lotto pa cobra. Su ticket tabatin balor di 27.520 Florin. Esaki a wordo transferi mesora pa su cuenta di banco. E ticket ganador el a cumpra na Key Lottery 2.

Minister Arthur Dowers na groundbreaking di Incineratornan nobo

Mashin lo bay destrui tur desperdicio medico

•Nan ta cumpli cu standardnan Europeo

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes:

Momento a yega pa mayor siguridad riba beach cu introduccion di lifeguards

Dump na Parkietenbos awo cu dos incinerator nobo



ORANJESTAD (AAN): Diahuebs mainta, Minister di Husticia y Energia mr. drs. Arthur Dowers, a asisti na un evento di "groundbreaking" na e planta di maneho di desperdicio di Serlimar na Parkietenbos. Esaki den cuadro di e proyecto nobo di incinerator cu tin cu trece alivio specialmente pa e maneho di desperdicio medico cu no por djis bay riba e sero di desperdicio residencial/industrial cu tin na e dump, conoci como e "landfill".

E proyecto aki ta uno importante pa tanto e maneho di desperdicio, pero tambe pa mehora e situacion laboral pa e empleadonan. E aparatonan aki tur ta cumpli cu standardnan Europeo. Pa hopi tempo, e espacio den cual tabata acumula desperdicio medico, tabata casi yega e dak, cual tabata crea un situacion alarmante pa no solamente esnan trahando eyden, sino pa e area di Simeon Antonio y becindario. Cu e instalacion di dos incinerator nobo, por reduci e cantidad di desperdicio biologico/medico di manera eficiente y sin cu esaki tin impacto grandi riba medio ambiente.



Director di Utilities, Joseph Everon a sorprende Zoey Cornijn di Luna Foundation cu un donacion di 3.000 Florin pa e trabao incansabel cu e fundacion aki ta haci pa cu cachonan riba caya, cual problema ta conoci riba e dump di Parkietenbos tambe.



Lanzamento exitoso di proyecto piloto di lifestyle coaching 'SMARTlife' riba Aruba







ORANJESTAD (AAN): Diahuebs siman pasa, den e Ballroom di La Cabana, a tuma lugar e lanzamento oficial di SMARTlife, un proyecto piloto di Gecombineerde Leefstijlinterventie (GLI) cu ta enfoca riba cambio di estilo di bida sostenibel pa adulto trahador na Aruba. Ministro di Salud Publico, Mervin Wyatt-Ras, tabata presente como invitado.

E evento aki a reuni participantenan, representantenan di companianan cu ta participa, profesionalnan den sector di cuido di salud y otro invitadonan.

SMARTlife ta un proyecto financia pa ZonMw (Hulanda), bao di e programa Caribbean Health Research, cu tin como meta pa fortalece salud publico y bienestar di e islanan ABCSSS.

Durante e programa di SMARTlife, cu un duracion di 12 luna, participantenan lo haya sessionnan di lifestyle coaching y ejercicio, individual y den grupo, bao guia di fisioterapistanan cu a specialisa den lifestyle coaching. E meta ta pa desaroya custumbernan saludabel duradero riba tereno di movimiento, nutricion, drumimento y maneho di stress, cu fin di logra un mihor salud general.

E proyecto piloto aki ta wordo implementa den sector laboral, cu participacion di diferente companianan local.



SMARTlife ta e unico proyecto na Aruba cu a wordo selecciona pa ZonMw den e programa aki, y ta representa un paso importante den desaroyo di intervencionnan di prevencion y cuido di salud den e region.

FESTIVAL DI TUMBA
CURAÇAO 2026
PREFINAL: 26 PA 28 DI JANUARI
GRAN FINAL: 30 DI JANUARI
Pakete
General
Afl.135,- (1 Pago)
Afl.155,- (2 Pago)
Pakete
Business
Afl.425,- (1 Pago)
BUSCA BO PPV
WHATSAPP +2975251002
TUMBA '54
ASOSIASHON DI MÚSIKO I ARTISTA
SETAR

E lo bay destrui tur desperdicio medico

Minister Arthur Dowers a lanza oficialmente e Incinerator na Parkietenbos









ORANJESTAD (AAN)-- Minister di Husticia, Integracion y Transporte Publico, mr. Arthur Dowers, den entrevista cu DIARIO durante presentacion na Parkietenbos 2 na instalacion di AWSS su incinerator nobo, cu Gobierno ta bay dispone di dos incinerator nobo.

E dignatario a señala cu, manera ta conoci, ora AVP-Futuro a drenta den gobierno nan a haya un situacion hopi desagradable, cu a bay completamente for di man, cu containernan yena cu desperdicio, bestia morto, desperdicio y di hospital.

E mandatario a bisa cu un par di container cu tabata habri, expone, e contenido a wordo trata y despues a pone e incinerator funciona, y atende cu tur e problemanan cu tabata tin, e retonan legal cu tabata tin, y aworaki ta duna e siguiente pasonan pa bay padilanti, pa sigui traha den e proceso.

"Ta importante pa realiza cu bo no por, den un pais chikito manera nos, djis keda acumula sushi. E no ta funciona, bo mester tin un manera, y esaki ta e manera tecnologico mas responsabel pa haci'e, como e pasonan mas importante awe pa sigui den e proceso ey y mi ta spera cu dentro di algun luna, nos por anuncia otro proyectonan tambe unda nos lo ta atendiendo, na un forma diferente, cu e problema di maneho di sushi den e Pais Aruba", Minister Dowers a subraya.

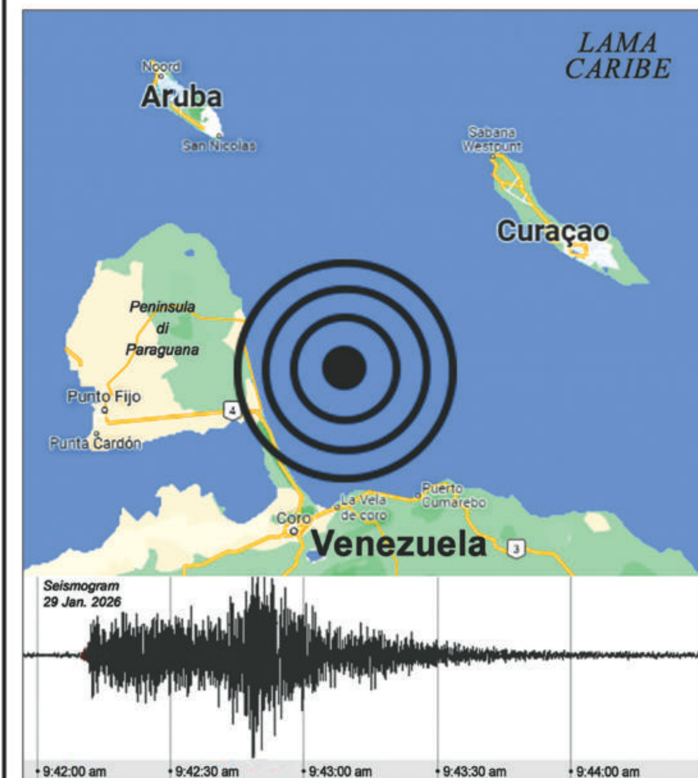
E mandatario a señala cu mester atende cu e sushedad en general, y tin camindanan cu hende por haya compensacion si no tin e modo financiero pa paga pa lanta sushi di cas, pero no ta un opcion pa tira sushi tur caminda, y gobierno ta bay actua tambe riba esaki.

"Nos ta analizando y ta bay traha riba e gruponan cu ta bay atende specificamente riba e tema aki. Separacion di sushi door di nos ciudadanonan ta den man di e departamentonan pa nan desaroya plannan con por haci esey den futuro, si ta bay separa, recicla y kico ta incinera,

e ora ey", Minister Dowers a menciona.

Geologia

Temblor di 3.4º registra Diahuebs mainta Zuidoost di Aruba



ORANJESTAD (AAN): Diahuebs mainta un temblor relativamente mas fuerte cu esnan di ultimo lunanan, a keda registra bao fondo di lama parti zuidoost di e isla.

Pa exactamente 9:42 am, e epicentro a wordo localiza na 11.82º Nort, y 69.54º West. Esaki ta como 75 km Zuid-Zuidoost di Baby Beach na San Nicolas (Aruba). E ta igual cu 90 km Zuid-Zuidoost di rotonde di Santa Cruz (Aruba). E ta igual cu 94 km Zuidoost di Wilhelmina Park na Oranjestad (Aruba). E ta igual cu 40 km panort di Vela de Coro na estado Falcon (Venezuela). E ta igual cu 73 km West-Zuidwest di Punda na Willemstad (Curaçao).

E tabatin un magnitud di 3.4º riba Scala di Richter, y el a wordo localiza na 12,8 km bao fondo di lama, pues basta superficial.

A drenta ningun informacion di daño material.

Awe sentencia ta cay pa homber cu a secuestra, viola y maltrata su señora brutalmente



ORANJESTAD (AAN): Awe Diabierna mainta Hues di Corte di Husticia ta dicta sentencia pa e homber B., kende ta wordo acusa cu riba 11 Augustus 2025 a secuestra, viola y maltrata severo su señora V.

Tratamento di e caso a tuma lugar dia 9 di Januari 2026, caminda Hues a puntra B. kico e ta pensa di e acusacionnan. B. a bisa cu e tempo ey e tabata bao influencia di droga y tabata un otro persona. El a bisa Hues cu e ta para pa loke el a haci. El a admiti di a maltrata e dama V. El a bisa Hues cu su wowo a bira scur y e no ta corda kico a pasa exactamente. Hues a mustra cu B. durante interogacion na Polis dia 11 Augustus 2025, e no a menciona cu e no ta corda. Hues a bisa cu e dama V. a bisa Polis cu B. a maltrat'e cu su cellular den man. B. a reacciona cu nan tin 20 aña casa y cu e no ta bay viola su señora V.

Potret hororoso di maltrato: Hues den Corte a mustra B. potret con V. a keda interna den hospital. Por a mira e dama V. cu su banda di cara robez tur hincha. B. su reaccion tabata, cu el a baha cabez y despues a bisa cu e no por kere cu el a haci e cos ey.

Hues a sigui bisa cu e dama V. a bisa Polis, cu na e cas, B. a forza V. tene relacion sexual cun'e. Ta asina cu nan ta separa y V. tabata biba un otro caminda. B. a reacciona cu si V. no tabata kier tin relacion sexual, e por a bisa. Hues a mustra cu segun V. su declaracion, B. a bay su cas y lock e porta y forza V. tin relacion sexual cun'e. Segun V., e no tabata kier tin relacion sexual pero B. tabata insisti. Despues B. tabata kier pa V. habri su cellular pa e wak aden. Na dado momento B. tabata dal V. cu e cellular na su cara.

B. a bisa Hues cu den KIA el a busca Dios y el a arepenti y ta para pa loke el a haci. Fiscal a remarca cu B. ta bisa cu el a arepenti y entrega na Dios pero den Corte e no ta bisa tur cos!

Fiscal a baha pisa: Fiscal a bisa cu dia 11 Augustus 2025, B. a bay te na trabao di V., gar'e, lastr'e ariba caminda, hink'e den auto. Na e cas di B., V. a wordo viola y maltrata. Fiscal ta haya cu e maltrato ta severo y potret ta mustra esey bon cla. Fiscal a mustra cu V. mester a keda 5 dia interna den hospital pa hemoragia celebral, door cu B. a dal V. cu forza diferente biaha na cara. Fiscal ta haya cu B. a tacha e integridad di V. kende a keda afecta y awor ta wardando pa haya tratamento di psycologo. Nan yiunan tambe a keda afecta.

Fiscal a exigi 7 aña di prison pa B., kitando e tempo cu B. ta sera. El a bisa cu el a tene cuenta cu peticion di V., pa B. haya tratamento pa su adiccion. Fiscal ta kere cu ora yega e momento di libertad condicional, lo bay haci pa B. rehabilita. Pa loke ta e demanda di daño di 15 mil Florin di e dama V., Fiscal a mustra cu ainda V. mester haya tratamento. El a pidi Hues pa aproba e demanda di daño y pa pone e medida di pago. Tambe el a pidi Hues pa aproba e demanda di 300 Florin pa e cellular di V. cu B. a kibra.

Awe mainta Hues ta dicta sentencia y DIARIO lo informa kico ta e decision di Hues.

MAESTRO BENJAMIN

Mi tin e don e capacidad y e conocimiento pa cuba tin e cura pa bo malesa. No ta importa con dificil o extraño cu e por ta. Si abo ta un di e persona nan aki, bo no por drumi o bo ta sinti dolor di cebaz. Door di bariga o bo no por cana. Mi ta un experto den cura e enfermedad nan aki y hopi mas den poco tiempo. Bo ta hunga loteria. Casino y bo no ta gana, cu e ayudo del maestro Benjamin bo suerte lo cambia. Domino y amaro na bo pareja. Novio esposo o persona di bo mes un sexo sin importar tempo y distancia y cu seguridad e ta bolbe rendi na bo pia pidibo pordon, resultado 100% efectivo y garantisa.

YAMA / 641-4186 AWE MES!





NOS TA BUSCANDO PERSONAL

Proyecto: Caribbean Town Aruba
Bo kier forma parti di e team cu ta traha riba e futuro di Aruba? Caribbean Town ta buscando personal profesional y motiva pa e siguiente posicionnan:

- **Supervisor di construccion**
- **Operador di Backhoe**
- **Operador di Bobcat**
- **Operador di Telehandler**
- **Ayudante di Construccion**

Rekisitonan:

- Preferibelmente cu experiencia
- Residente of cu permiso.
- Capacidad pa traha den team y cumpli cu regla di seguridad.

Beneficionan:

- Salario competitivo
- Bon ambiente laboral
- Empleado permanente

Con pa aplica: Por fabor manda bo CV y referencianan pa: cesar@caribbeantownaruba.com, bishita nos oficina na sitio di construccion of manda nos un WhatsApp na +297-592-3101. *Ultimo dia pa aplica: Februari 28, 2026.*

(297) 586 7300
info@palmaruba.com
www.palmarubagroup.com

Weekly SPECIALS

30 JAN - 05 FEB '26



APPLES GALA 3LBS



BLUEBERRIES 6OZ



CABBAGE GREEN USA



PANAMEI BREADED CALAMARI 16oz



GWOON FRANSE FRITES 1KG



FRIKANDELLEN 20st



PORK LOIN RIBS 10KG



RIB EYE BRAZIL RESERVE



CHICKEN GYROS

*Promocion ta valido desde 30 di jan pa 05 di febr 2026 y tanten cu tin den stock.

SUPER Do it Center®

Director di Utilities Aruba NV, Joseph Everon:

Incinerator ta kima mas limpi, ta mas eficiente y barata y emiti aire limpi



ORANJESTAD (AAN): Na momento cu na juni ultimo, Utilities Aruba NV a haya un directiva nobo, a haci un evaluacion di e situacion e tempo ey. Director Joseph Everon a duna di conoce cu tabata incineration riba mesa tambe pero mirando e situacion, a dicidi di bay upgrade e sistema pa sigura cu ta cumpli cu medio ambiente y siguridad di tur empleado y tambe cu por maneha e fluho di desperdicio medico y e procedura di sludge cu ta drenta. Señor Everon a remarca cu a haci ahustenan na e proyecto y despues di e lunanan cu a pasa, e incineratornan tey y e instalacionnan ta andando.

El a agrega cu banda di esaki, a busca dos mobile 'incineration units' cu ta cumpli cu tur standard. Esaki ta necesario pa no interumpi e proceso di keda maneha y procesa. Den caso di emergencia, tin capacidad pa sigui traha den oranan cu desperdicio medico drenta.

Señor Everon a remarca den un entrevista cu DIARIO cu, diferente na anterior, a haci diferente ahustenan entre otro, a cambia combustibel y bay riba LPG, cu ta kima mas limpi y mas eficiente. Tambe a bin cu e sistema di dos chamber pa kima tur bacteria y emiti aire limpi. Y por ultimo a bin cu un sistema di monitoria e emicionnan y cu ta manda señalnan pa e sistema den caso cu no ta kima bon, e por ahusta e proceso pa semper emisionnan keda den e normanan europeo.

Señor Everon a duna di conoce cu den portofolio Awss ta indica cu por kima sludge di e Wastewater Facilities, desperdicio medico, productonan cu ta wordo confisca, documentonan importante y cadavernan di bestia.





Departamento di Cultura Aruba

Registro a habri pa 'Arte di Palabra Aruba 2026'



ORANJESTAD (AAN): Departamento di Cultura Aruba (DCA) ta anuncia cu registro pa participa den Arte di Palabra Aruba 2026 ta oficialmente habri. Arte di Palabra Aruba ta un plataforma cultural cu ta celebra poder di palabra, expresion oral, poesia, presentacion y actuacion, cu como meta duna voz na talento local y fomenta desaroyo artistico y cultural.

Fecha di evento final: 28 di maart 2026
Orario: 5:00 pm – 8:00 pm
Luga: Colegio EPI

Participantenan cu ta registra lo participa den un trayecto cu ta inclui e sesion creativo como preparacion pa e presentacion final.

Registro ta habri te cu 8 di maart 2026
Registro por wordo haci via QR code y formulario online riba e pagina y medionan social di Departamento di Cultura Aruba.

Un invitacion na tur esnan interesa pa registra na tempo y forma parti di un experiencia cultural unico cu ta pone palabra den centro di expresion y identidad.

AWE
MINI MEGA
MEGA PLUS
Cumpra bo Mini Mega y cu Afl. 2,- mas, bo por gana e jackpot di
AFL 900.000,-
Con?
Afl 5
+
Extra!
Afl. 600.000,-
Afl. 300.000,-
www.lottoaruba.com
Lotto
Pa mas informacion yama 525-7555 of bishita nos website lottoaruba.com

TopCar celebrando un trayecto remarcabel cu un showroom nobo di BAIC pa Aruba





Recientemente **TopCar Aruba**, dealer oficial di Kia y Nissan a inaugura un edificio nobo den ambiente festivo cu ta bira e showroom nobo di e marca **BAIC na Aruba**.

Aparte di inaugura un edificio nobo, tambe a celebra un capitulo nobo den e trayecto remarcabel di TopCar. **"E edificio aki ta mas cu bloki y staal, e ta un simbolo di progreso continuo di TopCar,** un di e pioneronan di auto aki na Aruba", tabata palabranan di General Manager di TopCar, Sr. Eddy Stenebome.

Cu e marca nobo aki, TopCar ta expande e posibilidadnan pa clientenan, ofreciendo un variacion di vehiculonan cu ta refleha estilonan di bida moderno y e demanda creciente pa mobilidad mas inteligente y sostenibel na Aruba.
BAIC ta un marca den e top 10 miho produci na China y ta representa e futuro di conduci-combinando tecnologia avansa, diseño cu ta resalta, y un compromiso cu rendimento cu ta inspira confiansa riba tur caminda na Aruba.

Sr. Stenebome conhuntamente cu reinanan di Carnaval 72, Sra. Carnaval Marylain Ras, Reina Grandi Srta. Gabriela Croes y Reina Hubenil di TOB Carnaval Group Srta. Brooke Lockhart a corta e sinta y asina haci e apertura oficial di e showroom di BAIC.

Representantenan di benta di TopCar a presenta e modelonan di BAIC BJ30e, BJ40 Plus, X7 y X55 y brinda mas informacion detaya na tur presente.

Pa mas informacion bishita pagina di Facebook di TopCar Aruba of tuma contacto cu departamento di benta na 528-9500 of whats app 565-6538. Schedule bo test drive awe mes pa bo tambe experencia e diferente di BAIC.

Aruba Bank ta celebra 100 aña di confiansa, innovacion y compromiso cu comunidad

ORANJESTAD (AAN): Aruba Bank a publica su Relato Anual 2025, marcando un logro historico mientras e banco a celebra 100 aña di servicio na Aruba. E aña di celebracion tabata defini pa un desempeño financiero fuerte, innovacion continuo y un impacto significativo den comunidad.

A traves di e movecion "*We Are Centennial*", Aruba Bank a honra su legado cu iniciativanan cu a fortalece lazonan comunitario, a amplia impacto caritativo y a reforza e compromiso di e banco cu cultura, innovacion y su hendenan.

Segun Sr. Rob de Ridder, Managing Director di Aruba Bank, den 2025 e enfoke di e banco ta pa fortifica accesibilidad y acelera progreso digital na un manera cu realmente ta beneficia clientenan. Cu reapertura di e Mainstreet Self-Service Branch, lanzamento di e Savaneta Drive-Thru Park, y introduccion di solucionnan manera Secure Chat den Aruba Bank Mobile y Sentoo.me, e banco a tuma pasonan importante pa haci asuntonan bancario mas accesibel pa su clientenan, y alinea cu e mundo bancario di awendia.

"Mientras nos ta drenta den nos di dos siglo, nos ta keda enfoca riba construi un banco cu ta innovativo, accesibel y profundamente conecta cu e necesidadnan di nos clientenan y nos comunidad," a comparti Sra. Marleen van der Borgt, Managing Director di Aruba Bank. "Nos 100 aña a reafirma nos responsabilidad pa sigui evoluciona mientras nos ta keda fiel na e balornan cu a guia nos durante 100 aña."



Aruba Bank a logra resultadonan resiliente den 2025, manteniendo posicionnan fuerte di capital y liquidez cu a surpasa e rekesitonan regulatorio, y logrando crecemento sostenibel den su servicio nan Retail, Business y Platinum Banking.

Aruba Bank su vision y compromiso ta pa keda mantene un relacion financiero y confiabel cu su cliente nan, y sigi aporta den e futuro bancario di Aruba, guia pa su balornan; profesionalismo, responsabel y innovacion.

Aruba Bank ta extende nan aprecio y gratitud na nan clientenan y empleadonan pa nan confiansa y apoyo continuo.

E Relato Anual 2025 ta disponibel aki https://www.arubabank.com/About-Us/About-Us/Annual-Report.

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes

ATA a presenta su Corporate Plan & Budget 2026 na Comision di Parlamento di Turismo





ORANJESTAD (AAN): Aruba Tourism Authority (ATA) a presenta recientemente su Plan Corporativo y Presupuesto pa 2026 na Comision di Turismo den Parlamento, caminda a comparti e vision y direccion strategico pa desaroyo di turismo na Aruba den e proximo añanan.

Durante e presentacion, ATA a enfatisa cu turismo pa Aruba no por sigui midi solamente na cantidad di bishitante, sino tambe na calidad di e impacto economico, social y ambiental cu turismo ta trece pa nos comunidad. E plan ta basa riba un cambio di enfoke cu ta pone mas atencion riba "high-value, low-impact tourism".

ATA a splica cu e Corporate Plan & Budget 2026 ta enfoca riba cinco pilar principal: calidad di bida y lugarnan publico, calidad di experiencia di e bishitante, impacto economico sostenibel, proteccion di medio ambiente y herencia cultural, y fortalecemento di e organisacion mes.

Entre e iniciativanan concreto presenta na e comision, ta e intencion pa inverti mas den maneho di destinacion, diversificacion di productonan turistico manera turismo cultural, culinario, bienestar y naturaleza, y tambe uzo di data y analisis digital pa drecha decisionnan mas efectivo y responsabel.

E presentacion a lanta pregunta y reflexion di parti di miembronan di parlamento, cu a pidi mas claridad riba distribuimento di presupuesto, manera con lo midi e impacto riba comunidad local, y con ATA lo traha riba strategianan presenta.

Segun Parlamentario Arends-Reyes, den calidad di presidente di Comision di Turismo, e ta di opinion cu e presentacion ta un paso importante pa un dialogo mas profundo entre gobierno, parlamento y sector turistico, cu e obhetivo pa sigura cu turismo sigui ta un motor economico fuerte, pero tambe uno cu ta respeta e bienestar di pueblo Arubiano y e sostenibilidad di nos isla.

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP FINDISHI

Op **vrijdag, 30 januari 2026 des voormiddags om 11:00 uur**, zal door ondergetekende, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint-Maarten en van Bonaire, Sint-Eustatius en Saba en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, worden overgegaan tot de openbare executoriale verkoop van:

De volgende auto's:

1) **Horizon NETA, bouwjaar 2024, kleur blauw**
2) **MAZDA, CX-30, Bouwjaar: 2024, Kleur: Grijs;**

Voormelde auto's zijn te bezichtigen (1) een uur voor de verkoop op voor de verkoop op het adres Don Elias Mansur Ballpark en zal aldaar worden verkocht bij opbod en tegen gerede betaling. As is Where is.

De deurwaarder vnd.,
Josefin P. Locadia.
Tel: 588-1700



AANKONDIGING

Bij exploit van mij, M.M.C. Croes, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, van de 16de december 2019, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van het DWJZ in Aruba, die het originele voor GEZIEN heeft getekend, is **ERFGENAMEN VAN WIJLEN JUAN POLICENCIO TROMP,** zonder bekende woon- en/of verblijfplaats in Aruba of elders

OPGEROEPEN om op **woensdag, *twee en twintig (22) april 2026 des voormiddag om 09:00 uur*** ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba in het gerechtsgebouw aan de John G. Emanstraat nr. 51 te Oranjestad in Aruba te verschijnen, teneinde op het door 1. **CORNELIA SEMELEER echtgenote van wijlen de heer Hozé Damioanus Tromp,** en **alsmede de kinderen van Hozé Damianus Tromp en Cornelia Semeleer, 2. CARMEN MARIA FILOMENA TROMP, 3. ANGELICO PEDRITO TROMP, 4. MARIANA NORBERTA WERNET-TROMP, 5. GIOVANNY JOAQUIN TROMP, 6. ROSANNA CATHARINA KOELEWIJN-TROMP, 7. MAGRIET MARIA CHRISTINA LEE-TROMP**, allen wonend in Aruba, en **alsmede de kleinkinderen van de overleden kinderen van Hozé Damianus Tromp en Cornelia Semeleer, 8A ENRIQUE FRANCISCO TROMP-MASEDA,** en **8B PAULO MARIO TROMP-MASEDA, kinderen van de wijlen Mario Carmelo Tromp,** beide wonend in Spanje, en **9A JANCIS JENNA TROMP, kind van wijlen Robert Tomas Tromp,** gevestigd in Aruba ingediend verzoek te worden gehoord.

M.M.C. Croes,
Gerechtsdeurwaarder.

Aña pasa tabatin 63 localidad ta bende klapchi...

Grupo ta pidi pa haci reglanan mas estricto pa bendemento di klapchi

• Suplica pa DOW implementa nan idea di radius di 10 meter
• Kier evita peligro cu puntonan di benta ta representa

ORANJESTAD (AAN) Aña pasa mes, DIARIO a raporta cu na December 2025 un total record di 63 rebendedor di Klapchi a habri nan porta pa bende na productonan cu comunidad. (Na 2024 tabatin 48 rebendedor so). E cantidad di klapchi cu a yega Aruba tabata 'regular' manera den pasado, pero e hecho cu tabatin mas punto di benta, a pone cu e tabata mas facil pa yega un lugar y cumpra.

Pero pa algun observador, e ponemento di container cu klapchi aden na cualkier lugar sin tene cuenta cu e area rond, ta birando un preocupacion. Djis pensa un rato riba e explosion gigantesco di 25 aña pasa na ciudad di Enschede na Hulanda, unda 23 hende a muri, 950 a keda herida, 400 cas a keda destrui y como 1.500 edificio a ricibi daño. Sin lubida e desastre na Culemborg (Hulanda) como 35 aña pasa, cu tabatin un impacto grandi ora cu vuurwerk a pega candela simultaneamente, lagando 2 hende herida, y como 30 hende herida, y cu a ocasiona daño structural fuerte den e area rond.

Un grupo local ta preocupa cu si e cantidad di rebendedornan sigui crece, cu ta tur caminda e containernan di klapchi lo cuminza habri, cu tur e consecuencia cu e por trece cu ne. Pesey di awor caba na Januari, nan ta haciendo un suplica pa instancianan tuma tur e casonan den exterior como prueba palpabel cu algo por socede riba e isla aki tambe den e sentido ey.

Preparando pa December 2026: E dianan aki a haya sa cu comerciantenan importador di clapchi ta finalizando nan lista di pedido, esta di klapchi fresco for di China.

E chens ta grandi cu aun mas hopi klapchi lo wordo importa. Consecuencia di esey ta cu lo tin di bin cu mas reglamento estricto, mas control, acepta dialogo y sugerencia di comunidad, y tambe esnan cu ta proteha cuido di animalnan na Aruba, pa asina por tuma decision crucial na tempo pa e aña aki.





Hecho ta cu awendia, kende cu ta por manda busca klapchi y importa aki y cuminza bende. Na December 2025, cu e 63 puntonan oficial di benta, tin algun area cu a haya bendemento di klapchi den zona residencial. Dos container di bende klapchi tabata situa como 2 of 3 cas mas leu di otro. Na December 2025 tabatin situacion na Aruba, unda dos bendedor di Klapchi tabata situa dilanti otro, na ambos banda di caminda.

Aki ta corda riba un caso cu a socede na bario Tatuapé na parti oost di São Paulo (Brasil) unda un lugar di bende klapchi mey-mey di pueblo a explota, matando un persona y lagando 10 hende herida.

E persona encarga cu klapchi ta esun cu perde su bida den e explosion. Debi na esaki, 23 cas rond di e lugar di explosion a wordo destrui sea door di e explosion, of di candela cu a sigui despues.

Ban actua preventivo pa evita cu algo asina socede na Aruba. Y tin hopi forma pa haci esey, door di stipula reglanan pa indica claramente unda mag di pone Container, y unda no. Pasobra si un explosion asina socede, e lo por bira grandi y impacta tur bisiña cerca di e rebendedor.

Regla di 10 meter: Den pasado, DOW mes ta esun cu a bin cu e idea pa den futuro exigi cu tur punto di benta (Container) no mester tin nada construi den un straal (diameter) di 10 meter rond di dje. Pues e idea di DOW ta pa prohibi cu den 10 meter rond di e lugar di bende klapchi, tin obheto of cas.

Algun persona ta haya cu e regla di 10 meter ta un tiki demasiado, y pa Aruba kizas un straal di 8 meter mes ta suficiente.

Si e container di klapchi explota mes, e daño rond di dje ta bay wordo hopi limita.

Esey ta algo cu e grupo local ta desea pa DOW cuminza implementa kizas urgente. Pasobra si bo mira con na otro paisnan tin explosion regular envolviendo klapchi, tin di actua na forma preventivo y evita cu esaki por socede na Aruba.

Awor cu ta e dianan cu importadornan tin di haci bestelling di klapchi, lo ta bon idea pe revisa tur regla y si acaso bin cu e idea di straal di 10 meter (hopi ta haya cu 8 meter ta suficiente), e ora busca forma pa introduci esaki como regla, y por fabor notifica tur importador rapidamente pa asina nan sa di antemano cu kizas regla ta cambia, y no por djis hisa benta habri Container di klapchi hopi cerca di casnan mas na Aruba. Pues informa nan prome cu e bestelling di 2026 wordo haci.

Si DOW bin cu e medida di straal di 8 meter, e lo bay evita rapidamente cu Containernan di bende klapchi ta habri asina cerca di otro, y tambe asina cerca di casof edificionan.

Pero pa seguridad tin di haci esey, y na mesun momento ta suprimi e 'Free-for-All' cu den bista di hopi persona, a socede den 2025. Un Free-for-All unda explosivonan tabata envolvi.

Numbernan vast y Multi-X a yuda Jorge gana 10 mil Florin

ORANJESTAD (AAN): Ta parce cu e trend di gana cu numbernan vast ta sigui den 2026. E biaha aki ta Jorge a cumpra su numbernan vast, y a gana 5.000 Florin cu e wega di Big 4.

Sinembargo como cu el a hunga cu e opcion di Multi-X, y e dia ey e bolita cu a sali tabata X2, esey nifica cu el a multiplica su premio dos biaha.

Diaranson el a acudi na oficina di Lotto, unda e funcionaria a revisa su ticket y a scan e barcode. Aki e computer inmediatamente a confirma cu Jorge a gana total di 10.000 Florin danki na Multi-X y Big 4.

Mesora a sigui cu e proceso pa transferi e premio electronicamente pa su cuenta di banco. Jorge a splica cu e ticket ganador el a cumpra na Hopi Cen Lottery.



Awo tin opcion mas pa por cumpra y recarga bo Lotto Online

ORANJESTAD (AAN): Diabierna 30 di januari, Lotto, E Loteria di Aruba, ta contento di por anuncia un opcion mas pa por recarga bo Lotto Online y tambe cumpra. Awo bo por cumpra y recarga bo cuenta di Lotto Online usando e opcion di Pay.aw!

Pa por a recarga bo cuenta di Lotto Online tabata tin solamente e opcion di bishita rebendedo di Lotto. Pero aña 2025 a cuminsa un colaboracion cu Setar pa asina por trece un opcion mas y tin Pay.aw como un otro metodo di recarga y alavez por completa bo compra.

Awo cu nos ta den temporada di Carnaval cu nos tur ta ariba abou of kisas den parada y Lotto ta mas serca di bo, haciendo e mas facil pa bo semper ta den wega cu bo numbernan preferi!

Con pa registra pa Lotto Online: Si bo no tin cuenta di Lotto Online ainda, masha facil! Bishita play.lottoaruba.com y click riba e boton di Register y yena bo informacion, email, password, etc. Despues lo yega na e seccion di upload un ID local valido (rijbewijs, passport of ID) y primi "Manda". Unabes cu e wordo revisa y e documentacion ta corecto y valido, e cuenta lo wordo aproba y ta ricibi un email di confirmacion.

Con pa recarga cu Pay.aw: Log in riba bo cuenta di Lotto Online, scohe pa "Pone Fondo na mi Cuenta" y scohe e opcion di Pay.aw. Yena bo number di telefon y e suma cu bo ta desea y primi "Manda". Lo ricibi un notificacion di e app di Pay.aw pa por aproba e request. Ta aproba e transaccion riba Pay.aw y e suma lo wordo manda direct riba bo cuenta di Lotto Online.



Con pa cumpra bo weganan preferi cu Pay.aw: Scohe bo wega preferi y bo numbernan di suerte of number loco, na final ora di paga, si no tin suficiente fondo riba bo cuenta di Lotto Online, lo por usa Pay.aw como metodo di pago. Yena bo number di telefon y primi "Manda". Aproba e transaccion riba Pay.aw y asina ta completa e compra.

Cumprando Lotto, bo ta keda contribui na deporte riba nos isla. E meta di e fundacion ta pa organiza loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Minister Geoffrey Wever invitando pueblo pa Mercado Santa Rosa diasabra awo

ORANJESTAD (AAN): Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever, ta invita henter pueblo di Aruba na e venidero Mercado di Santa Rosa cu lo tuma lugar diasabra awor, 31 di januari.

E Mercado di Santa Rosa ta uno masha popular na unda cu varios bendedonan ta haya e oportunidad di promove nan productonan local cu clientenan durante e mercado. Esaki ta un parti di nos cultura importante, y ta un manera cu e pueblo di Aruba por disfruta di productonan local, y na mes momento contribui na e economia local y apoya e cunukeronan y agricultornan di Aruba.

Ta importante tambe pa comparti cu si bo persona kier participa cu bendemento di producto na e mercado di Santa Rosa, ta haci un peticion pa registra na tempo ya cu espacio ta limita. Por registra cerca Santa Rosa via un email manda na info@santarosa.aw y corda cu tur producto cu ta wordo bendi na e mercado di Santa Rosa ta produci localmente, y tur cuminda crioyo tin e "carchi berde".

Minister Geoffrey Wever ta felicita Santa Rosa pa e bon trabao cu nan ta bon ta haciendo y pa e apoyo cu nan ta duna na e sector primario, cual ta un parti importante di nos cultura y economia di Aruba.



Segun Parlamentario Evelyn Wever-Croes:

Cu e dos incineratornan na Parkietenbos y vision di Gabinete Wever-Croes a wordo ehecuta



ORANJESTAD (AAN): Fraccion di MEP den Parlamento diahuebs mainta a bishita e proyecto nobo di Awss na Parkietenbos. Esaki ta trata di dos incinerator cu ba basta tempo caba Awss tabata trahando riba dje y awo a wordo poni den funcion. Parlamentario Evelyn Wever-Croes a expresa di ta contento cu e proyecto aki porfin a keda cla despues di un tardansa cu no tabata necesario di parti di gobierno actual cu a tranca e proceso door cu kier a investiga prome, mientras tabata tin hopi reto di medio ambiente.

Parlamentario Wever-Croes a menciona cu su gobierno a privatisa Awss na unda cu nan tawatin e vision aki y awe esaki a wordo ehecuta door di gobierno actual cu a sigui cu e vision di Gabinete Wever-Croes.

El a agrega cu Director di Utilities Aruba NV, Joseph Everon a pidi sosten di Parlamento. "Manera mi a bisa semper, nos ta sostene proyectonan cu ta bon pa Aruba, irespecto si nos ta den gobierno of oposicion, si e ta bon pa Aruba, manera e proyecto aki cu nos mes a traha riba su fundeshi, nos ta sosten'e", Parlamentario Wever-Croes a remarca.

Tradicion
ta conecta nos
SETAR
Sponsor Oficial

Hopi T-shirt ya caba ta wordo distribui tur rond pa sostene cantantenan di Soca Monarch



ORANJESTAD (AAN): Diasabra awor den Aruba Carnival & Entertainment Village tin e Gran Final di e competencia di Aruba Soca Monarch 2026. Y por a mira cu hopi hende ta buscando nan Tshirt di apoyo cerca diferente cantante.

Un di esnan cu inespera a ricibi patrocinio pa T-shirt di apoyo, ta Lord Lally. Su doño di trabao na Divi Aruba, y miembronan di directiva di Divi Impact Foundation, a dicidi cu nan ta pone man na obra y ta patrocina e T-shirtnan pa e cancion "The Lizard Kacking" cu ta bayendo pa Gran Final di Soca Monarch.

E prome batch di shirt cu a yega, a finaliza rapidamente. Pero awe Diabierna nan lo ta ricibiendo cargamento di 200 T-shirt mas, y e lo bay pa esnan cu yega prome.

Nan ta gradici tur esnan cu riba DIahuebs a duna un man pa reparti T-shirt, y ta orguyoso pa mira con hopi sosten nan tur ta dunando Lord Lally, cu den 2026 a crea interes enorme atrobe pa evento di Soca Monarch.

ARUBA Programa Carnaval 72

Diabierna 30 Januari 2026 - *Oranjestad* ~ 10:00 am
Parada Escolar Oranjestad *(Scolnan preparatorio y Basico)*

Diabierna 30 Januari 2026 - *Carnival Village* ~ 7:00 pm
MUSICA Fundraising Event

Diasabra 31 Januari 2026 - *Bubali/Noord* ~ 3:00 pm
Parada di Mucha na Noord

Diasabra 31 Januari 2026 - *Carnival Village* ~ 7:00 pm
Aruba Soca Monarch Grand Final

Diadomingo 1 Februari 2026 - *Oranjestad* ~ 2:00 pm
Parada Grandi di Mucha na Oranjestad

Diaranson 4 Februari 2026 - *Bubali-Noord* ~ 7:00 pm
North International Sunset Parade

Diabierna 6 Februari 2026 - *Oranjestad* ~ 10:00 am
Parada Escolar Oranjestad *(Scolnan Secundario y Avanza)*

Diabierna 6 Februari 2026 - *San Nicolas* ~ 10:00 am
Parada Escolar San Nicolas *(Scolnan Secundario)*

Diabierna 6 Februari 2026 - *Savaneta* ~ 8:00 pm
Parada di Mascarada Savaneta

Diabierna 6 Februari 2026 - *Convention Center* ~ 9:00 pm
Kiwanis Club of Palm Beach Masquerade Party

Diasabra 7 Februari 2026 - *San Nicolas* ~ 3:00 am
Jouvert Morning Pajamas Parade

Diadomingo 8 Februari 2026 - *San Nicolas* ~ 1:00 pm
San Nicolas Grand Children Parade

Diadomingo 8 Februari 2026 - *Carnival Village* ~ 6:00 pm
Kimamento di Momito

Diahuebs 12 Februari 2026 - *San Nicolas* ~ 8:00 pm
Parada di Luz San Nicolas

Diasabra 14 Februari 2026 - *San Nicolas* ~ 12:00 pm
Parada Grandi di San Nicolas

A bay siña hobennan special di Centro Sonrisa con ta baila Kacking



ORANJESTAD (AAN): A bira conoci, cu e banda cu a acompaña Lord Lally pa e pre-final di Aruba Soca Monarch 2026, esta "Hot Ones Band", ta un grupo musical cu pa varios aña caba a habri su braza pa yuda e personanan special por goza di Carnaval di Aruba. Nan ta hasta permiti pa algun di e hobennan special aki pa toca cu nan riba trailer durante Paradanan.

Mirando e hecho cu Divi Aruba, y tambe Divi Impact Foundation ta sostene Lord Lally completamente pa e competencia di Soca Monarch, nan a dicidi na yuda e grupo di hobennan di Centro Sonrisa tambe participa den un forma aun mihor pa Carnaval 2026.

Cu e patrocinio nobo aki, recientemente den oranan di atardi pa anochi a ricibi tambe bishita di Soilo Sanchez mes, esta Lord Lally cu a yega cu su cancion The Lizard Kacking.

Fuera di esey, el a presenta cu Pierangely Wever, e popular docente di baile kende ta acompañando Lord Lally riba escenario cu su grupo di baile. Ademas a dicidi na ofrece e hobennan di Centro Sonrisa, un sesion pa nan siña con pa balia The Lizard Kacking. Na esaki a mira cu Lord Lally tambe a participa.

E hobennan a mustra cu nan a keda hopi contento di a siña e baile, y cu e cancion, y tambe cu e sosten balioso ricibi di Divi Aruba y tambe Divi Impact Foundation. Algo fenomenal. Nan lo tey Diadomingo awor caba den Parada di Mucha na Oranjestad.

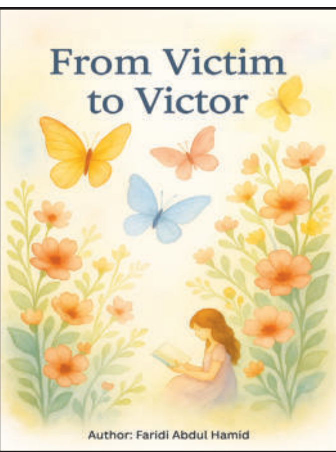
Autora Faridi Abdul-Hamid

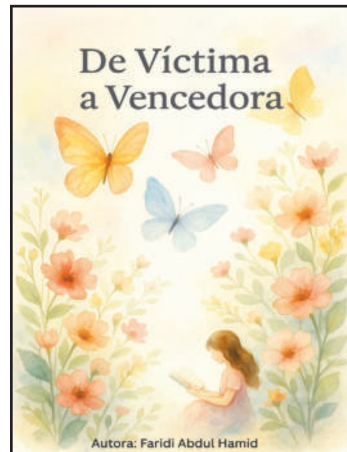
Lanzamento di buki 'From Victim to Victor' na Biblioteca Nacional



















ORANJESTAD (AAN) Diaranzon atardi, Faridi Abdul-Hamid, a presenta, na e cantina di Biblioteca Nacional, su buki "From Victim to Victor". Na un manera sublime, Rubina Bernadina, a haci e introduccion tocante ken e autor ta, cual meta tin tras di e buki aki, y kico e ta nifica pa e autor di a duna e stap aki.

Tabata tin como invitadonan, funcionarionan cu ta dirigi instancianan cu ta atende cu casonan di abuso sexual di mucha, y otro asuntonan social, manera Departamento di Asunto Social, Fundacion Respetami, entre otro invitadonan interesa den e tema, manera "Toast Master" y Parlamentario Eduard Pieters na cualnan el a duna nan un ehemplar, y logicamente, directora Astrid Britten di BNA a haya un ehemplar.

Den su introduccion Rubina a indica cu Faridi a nace na Curacao, y na 1990 el a bin biba na Aruba, un transicion cu a forma su bida y su identidad di un forma masha profundo.

Faridi a splica cu "From Victim to Victor" (Di victima pa Vencedo), ta un historia di bida real, cu a kibra su curazon. Un hobencita cu for di su 9 pa 15 aña a bira victima di abuso sexual, un experiencia cu a laga den dje un marca profundo y silencioso, cu pa tempo largo el a carga un dolor cu e no tabata sa con pa expresa. E meta di e buki ta pa inspira, yuda y compaña otro hende den nan mesun proceso, pa esnan cu nan voz a keda silencioso, cu ta carga un historia dificil, y esnan cu mester ripara cu nan no ta nan so.Na final tabata tin oportunidad pa haci pregunta na e autor, y por mira cu esnan presente a keda satisfecho y conmovi.

Despues, como ciere, a ofrece algun pasaboca y un brindis sin alcohol, pa celebra e buki, y e forza y curashi con el a wordo presenta.

Faridi a keda hopi gradici cu tanto Biblioteca Nacional cu a dune espacio pa presenta su buki, y e instancianan presente y otro invitadonan pa nan support y bon comentarionan. E potretnan pa cortesia di Rubina Bernadina.



ANUNCIO

SETAR ta informa orario adapta pa su Teleshopnan:

- **Dialuna 2 di februari 2026** tur Teleshop ta cera 2.00 pm.

E Kiosk na Airport y e Contact Center ta keda duna servicio orario normal. Pa cualkier pregunta por yama 114 of WhatsApp na 597-9999.



MEGA FURNITURE WEEKEND EVENT
JAN 29, 30 & 31
WITH DRINKS, SNACKS, DJ ENTERTAINMENT & DISCOUNTS!

SHOP TODAY AND GET UP TO 2 FREE INSTALLMENTS!
PLUS
FREE DELIVERY FOR CREDIT CUSTOMERS!
Conditions Apply.


Save AWG 630
ACME
LORIMAR
NIGHTSTAND
22633
NOW AWG 199
WAS AWG 829


Save AWG 350
ACME
MADISON 2-DRAWER
NIGHTSTAND
ESPRESSO FINISH
19573
NOW AWG 199
WAS AWG 549


Save AWG 670
HUGHES FURNITURE
LOVE SEAT RUMBLE
SMOKE AKERSON MIST
3700LS
NOW AWG 1299
WAS AWG 1969


Save AWG 981
ALFRED
QUEEN BED
BBT46C
NOW AWG 1299
WAS AWG 2280


Save AWG 550
ISLAND HOME COLLECTION
4PC OUTDOOR LOUNGE SET
S0429-MAUI
NOW AWG 1799
WAS AWG 2349



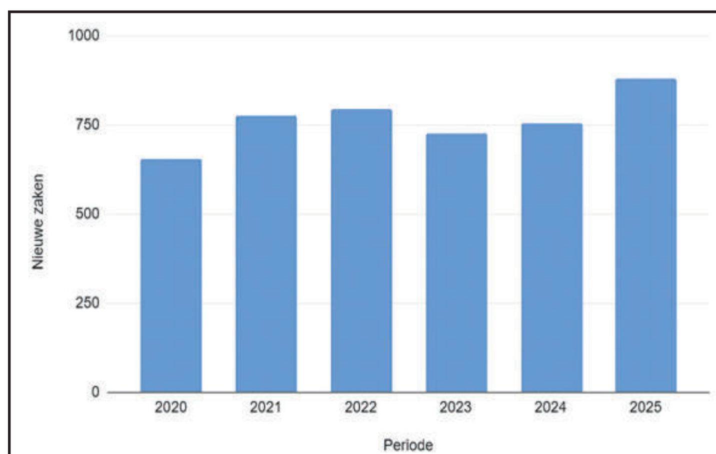



569-2407
AMC EAGLE MEGASTORE
HORARIO: 9am - 6pm
DIALUNA PA DIASABRA

Minister Geoffrey Wever:

Permiso pa negoshi nobo a crece cu 16% den 2025 compara cu 2024





ORANJESTAD (AAN): Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario Geoffrey Wever ta informa cu e cantidad di permiso nobo pa habri negoshi a crece cu 16 porciento compara cu 2024. Segun cifranan di Departamento di Asunto Economico e cantidad di permiso pa negoshi nobo a crece di 757 den 2024 pa 880 den 2025. Esaki ta mustra un crecemento di 123 permiso pa negoshi nobo of 16% mas cu 2024.

E crecemento record den e cantidad di permiso otorga pa negoshi nobo ta demostra confianza di comercio den Aruba su economia. Como indicador di mas actvidad economico, e crecemento den e cantidad di permiso pa negoshi nobo di 757 den 2024 pa 880 den 2025 ta mustra e mesun crecemento cu cifranan oficial di SVb. E cantidad di relacionnan di trabao den 2025 a crece di 45.391 den luna di januari pa 48.393 den december 2025. Un crecemento di 3.002 relacion di trabao. E cantidad di dunadornan di trabao den 2025 a crece di 3.767 den januari 2025 pa 4.028 den december 2025. Un crecemento di 261 extra den e cantidad di dunadornan di trabao.

Cifranan den crecemento di permisonan otorga pa negoshi nobo den 2025 como indicador di mas actvidad economico ta den liña cu ahustacion di e crecemento di Aruba su economia. E ahustacion di Departamento di Asunto Economico pa e proyeccion economico den 2025 di 3,2 porciento pa 5,9 porciento ta refleho di desaroyonan positivo di Aruba su economia. Cu mas permiso otorga pa negoshi nobo den 2025 ta demostra un desaroyo positivo di nos economia.

Comercio ta e motor di nos economia. E crecemento record di 16 porciento mas den permiso pa negoshi nobo den 2025 compara cu 2024 ta demostra cu nos comerciantenan tin confianza pa sigui inverti y contribui na nos economia segun minister Geoffrey Wever.

Minister Geoffrey Wever ta gradici Departamento di Asunto Economico pa e trabao di ehecuta e Ley pa otorga permiso pa negoshi y informa continuamente riba e desaroyo di permisonan otorga. Pa tur informacion por bishita e website www.deaci.aw

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes:

Momento a yega pa mayor siguridad riba beach cu introduccion di lifeguards

ORANJESTAD (AAN): Como reaccion riba varios incidente tragico y lamentabel cu a resulta den perdida di bida riba beachnan di Aruba, Parlamentario di AVP Jennifer Arends-Reyes a dirigi preguntanan oficial na Minister di Turismo, Wendrick Cicilia tocante e estado, cobertura y responsabilidad di lifeguards of personanan cualifica pa duna prome auxilio riba nos costa. Tambe Arends-Reyes recientemente a entrega un mocion riba e topico aki.

Segun Arends-Reyes, e ripiticion di incidente grave riba beachnan ta mustra claramente cu no por sigui trata e asunto di siguridad di bishitante y localnan como algo secundario. "Nos ta papia di bida humano. Tur bishitante y tur ciudadano cu ta drenta lama mester por conta cu proteccion, preparacion y reaccion rapido di personanan designa ora un emergencia sosode," asina Parlamentario Arends-Reyes a declara.

Entre e preguntanan presenta, e parlamentario ta pidi claridad riba:

* Cual institucion of ministerio ta finalmente responsabel pa coordinacion y supervision di un sistema di lifeguards.
* Ki rol strandpolitie por tin?
* Mester tin borchinan cu ta indica peliger di coriente despues di cierto distancia.
* Cual standard di entrenamento y certificacion e lifeguards mester cumpli cu ne.
* Y cual accionnan concreto lo wordo tuma pa evita cu incidente similar sigui ocuri den futuro.

Arends-Reyes a enfatisa cu turismo ta e motor principal di economia di Aruba, pero cu no por logra exito den turismo na costa di siguridad y bienestar di hende.



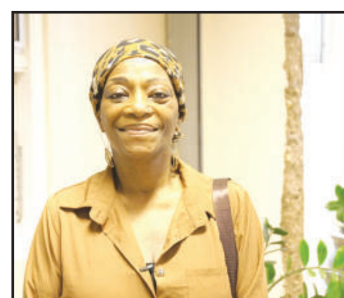
"Un destino turistico di calidad ta uno cu ta garantisa no solamente experiencia, sino tambe proteccion. Esaki ta un responsabilidad comparti, pero cu gobierno mester tuma liderazgo," el a añadi.

Cu e preguntanan parlamentario, Parlamentario Jennifer Arends-Reyes ta enfatisa cu Parlamento tin un deber pa monitor, cuestiona y exigi accion ora ta trata siguridad publico, y ta boga pa un solucion structural y sostenibel pa cu siguridad riba nos beachnan.

Plataforma Nacional Herencia di Sclavitud ta promove consciencia, identidad y sanacion colectivo

ORANJESTAD (AAN): Un di e pilarnan principal ta empodera e comunidad, y en particular hende di descendencia Africano, pa investiga nan propio historia. No solamente pa medio di investigacion academico, sino tambe pa medio di buskeda personal di storia, memoria y relato di antepasadonan.

E plataforma ta conserva y documenta historia den diferente forma, entre nan video, portret y audio, cu meta pa preserva e legado aki y pasa esaki pa generacionnan futuro. E trabou educativo ta complementa cu enfoke riba conmemoracion y celebracion di dianan historico cu ta forma parti di e identidad colectivo di Aruba.



"Nos kier pa comunidad ta consciente di loke a pasa den pasado, pa nos por transforma e aspectonan negativo den forsa positivo den presente," segun Sirelda Jackson, representante di e plataforma.

Pa medio di e Common Good Conference, e plataforma ta mira un oportunidad pa presenta su mes na comunidad, intercambia conocemento cu otro organisacionnan y scucha idea/sugerencianan cu ta biba den sociedad. Segun e plataforma, e aspecto social y e confiansa colectivo ta esencial pa crea sanacion y progreso duradero.

E organisacion ta enfatisa cu un comprendemento profundo di historia ta contribui na un sentido mas fuerte di identidad comun, respet mutuo y responsabilidad comparti. Transformacion social, segun e plataforma, ta rekeri esfuerso di tur hende den comunidad.

"Solamente hunto nos por transforma e herencia di pasado den un forsa pa futuro," Jackson a agrega.

Pa medio di su participacion den e Common Good Conference, Plataforma Nacional Herencia di Sclavitud ta reafirma su compromiso cu e bon comun, invitando e comunidad pa participa activamente den dialogo, memoria y construccion di un Aruba mas consciente, solidario y uni.



Diabierna 30 januari. Di tres siman den tempo ordinario aña 2026 Ciclo A
Beato Bronislaw Markiewicz, fundador di e Padernan Micaelita

Calendario Liturgico

Lectura:	2 Samuel 11,1-10.13-17;
Salmo:	51;
Evangelio:	Marco 4, 26-34;

"E ta manera un simia di mosterd. Ora cu plant'e, e ta e simia di mas chikito na mundo. Despues e ta sali crece bira un di e matanan di mas grandi cu tin."Marco 4, 24-25

Hesus ta siña su discipelnan a traves di parabolanan cu tin diferente fase di crecemento. E ta mustra nos tambe cu e simia bo no ta pone den tera y e dia siguiente ya e la spreit y bira un mata. No e crecemento no ta pasa inmediatamente. Tin un proceso. Mescos ta pasa den nos bida cu nos fe. Asina tambe Hesus ta sembra cu confiansa e Palabra di Dios den nos curason sperando cu pasenshi pa e duna fruta. Mescos Dios ta obra manera un simia chikito y e ta cuminsa crece silencioso. Tambe e simia di nos bon obranan tin biaha ta parce insignificante pero e ta duna fruta. Semper Dios ta Esun cu ta obra den e tereno di nos bida. P'esey cu confiansa nos mester laga tur cos den man di Dios y spera e fruta.

Oracion: Señor, Abo cu ta haci e simia crece den e tera scondi y Abo cu ta Esun cu ta duna fortalesa cu awa y solo, haci cu e Palabra di Dios por cay den tera fertil den nos curason. Pa mescos cu un simia di mosterd, nos fe por cuminsa chikito pero cu ta crece y converti den un refugio pa tur cu ta busca bo amor, misericordia y berdad pa medio di Cristo nos Señor. Amen.

Grupo Centro Pastoral

FUNARI ta pone inclusion y mobilidad central den e bon comun

ORANJESTAD (AAN): Anticipando e expo y conferencia diahuebs y diabierna di e Bon Comun, diferente fundacion na Aruba ta comparti con nan ta pone e bon comun den practica cada dia. Un di nan ta Fundacion FUNARI, un fundacion cu ta traha na bienestar di persona cu limitacion fisico.

Segun Brenda Rasmijn Maduro di Fundacion FUNARI, un di e retonan mas grandi pa un persona cu limitacion fisico ta mobilidad y acceso na bida social. FUNARI ta responde na e reto aki pa medio di transporte special y un programa amplio di actividad cu ta permiti clientenan sali for di cas, participa den sociedad y sigui disfruta di bida.

"Nos ta uza transporte special pa duna nos clientenan e posibilidad pa yega tur caminda y participa activamente den bida social y diario," Rasmijn Maduro a expresa.

Pa FUNARI, inclusion no ta solamente cuido fisico, pero tambe participacion social, conexion humano y calidad di bida. E fundacion ta ofrece diferente actividad pa stimula independencia, bienestar emocional y sentido di pertenencia.

E Common Good Conference y Expo ta mira como un oportunidad importante pa mustra e trabou cu fundacionnan ta haci na Aruba y pa fortalece colaboracion entre organisacionnan. Segun FUNARI, ora fundacionnan bin hunto, nan por comparti reto, solucion y crece mas fuerte como un comunidad uni.

"Ora nos bin hunto, nos ta bira mas fuerte. Union ta haci forsa," segun e representante.



Fundacion FUNARI ta invita e comunidad pa no perde e oportunidad pa conoce mas di e iniciativa di bon comun na Aruba durante e Common Good Expo riba 29 di januari, na Renaissance Wind Creek Convention Center. Un oportunidad na unda tur fundacion ta presente, compartiendo nan mision y demostrando cu huntu, Aruba por sigui crece den inclusion, dignidad y solidaridad.

Diario-15B

B

Entrante 1 di februari 2026

Traspaso automatico di dr. Johnny van der Linden pa dr. Maikel Kelly

ORANJESTAD (AAN): Entrante 1 di februari 2026 e contracto entre Organo Ehecutivo AZV (OE AZV) y dokter Johnny van der Linden ta finalisa. AZV ta gradici dokter Johnny van der Linden pa tur cuido cu el brinda nan aseguradonan. Y claro palabra di hopi exito pa cu su siguiente etapa den bida.

Na mes momento AZV ta yama bonbini na otro dokter di cas cu pa e gran mayoria no ta un cara desconoci. Ta trata aki di dokter di cas Maikel Kelly. Dokter Kelly pa hopi aña tabata tin su practica na Piedra Plat pero awor -entrante 1 di februari 2026- lo bay brinda servicio medico na tur pashent inscribi cerca dokter Johnny van der Linden.



Dr. Kelly ta ex-studiante di Colegio Arubano (VWO) y Rijks Universiteit Groningen (RUG) na unda el a haci e estudio di medicina general pa despues continua cu su specialisacion pa dokter di cas na Maastricht UMC+. Despues di su specialisacion el a obtene hopi experiencia trahando e.o. na Noord-Brabant (Hulanda) cerca diferente dokter di cas, huisartsenpost y den ramo di salud mental.

Traspaso automatico

OE AZV ta responsabel pa servicio medico continua y pa e motibo aki ta haci un traspaso automatico. Entrante 1 di februari 2026 tur asegurado registra cerca dr. J. van der Linden (Savaneta) ta pasa automaticamente pa dr. Maikel Kelly, Savaneta 82, telefon 5846427.

Esaki ta nifica cu e asegurado no tin nodi haci nada, tur cos ta keda regla digitalmente.

Con por wak e cambio?

Entrante 1 di februari 2026 e asegurado ta wak e traspaso automatico via e AZV app. Ta habri e AZV app cu bo codigo pin y drenta e bloke Menu →e Dunadonan di Cuido di …→ Dokter di cas →E dokter di cas di …

No ta di acuerdo

Solamente den caso cu bo no ta di acuerdo cu e traspaso automatico aki, e ora por cambia di dokter di cas (dentro di e capacidad cu tin disponibel) di bo propio interes. Tene cuenta cu e ora bo mes mester pidi pa un aprobacion di e dokter di cas (firma di dokter) cu abo ta desea. E dokter di cas y bo persona ta firma e formulario "Cambio di Dokter di Cas". E dokter di cas mes of su assistente ta manda e formulario pa OE AZV. Despues por wak e cambio den e AZV App ora cu bay na: Menu→Dunado di cuido →E dunado di cuido di bo persona→Doctor di cas→Eynan bo ta wak e doctor di cas nobo.

Recomendacion

OE AZV ta recomenda tur asegurado pa download e AZV app y asina registra pa bo digi ZorgPas. Bo persona ta bay den Google Play Store of Apple Store pa download door di primi e boton "install". Sigui e preguntanan pa registra pa bo digi ZorgPas. Den caso cu bo no ta logra, libremente por comunica cu nos pa haya ayudo via klantenservice@uoazv.aw of por pasa personalmente na nos oficina situa na Rumbastraat 21 y AZV lo yuda bo pa instala e AZV app den bo celular.

Parlamentario Eduard Pieters di PPA:

Si 7 aña pasa no a boicotea e Incinerator awe lo tabata mas leu den maneho di sushi

ORANJESTAD (AAN) Parlamentario Eduard Pieters, di fraccion di PPA, a realiza un bishita na "Aruba Wastewater Sustainable Solutions (AWSS), pa cual, den entrevista cu Matutino DIARIO, el a expresa su gratitud.

Pieters a bay bek den historia, pasobra e ta haya ta bon pa pueblo realiza esaki. El a bisa cu 27 aña pasa tabata tin rapportnan cu a sali, na unda cu Aruba a haya conseho pa bin cu incinerator.

"E pais aki pa maneha su sushi, principalmente e medical waste, bo tin cu bin cu incinerator. No ta un cos cu aworaki nos sa di e situacion. 27 aña pasa ya tin rapport traha pa expertonan riba e area aki. Siete aña pasa, a bolbe haci intento pa bin cu incinerator, anto laga mi bisa esaki bon cla. Nan a boicotea e proyecto eynan.. Boicotea e proyecto aki unda cu despues di siete aña aworaki nos ta wak un joya di proyecto aki atrobe, bao di maneho di Awss", Pieters a comenta.



El a agrega cu e proyecto aki, structuralmente, boicotea pa motibonan diferente, economico y politico, mester stop na Aruba. "Anto, awe nos ta wak cu Awss ta bin cu un incinerator, atrobe, di bon calidad, nan a splica nos cu e ta uza un energia, un combustible mas limpi, cu ta LPG, cu ta algo di aplaudi tambe, y nos ta wak tambe cu full e sistema tas hopi bentahoso pa uso di combustible. Y tambe, hopi importante ta, cu nan ta tene cuenta cu medio ambiente. Kiermen, e gas cu e ta produci di e medical waste aki, ta un gas cu no ta contamina, y banda di esey, loke nos por a compronde di Awss, nan ta bay keda monitorea full e area aki pa e contaminacion", Pieters a indica.

Señor Pieters a agrega cu tempo di Otmar Oduber, como miembro di Parlamento, pero e mes como parti di e fraccion di PPA y di Partido PPA, nan a papia di containernan pafo.

"Casi un aña pasa nos a papia di medical waste y a wak cu enberdad a pone accion na palabra cu awe nos tin incinerator. Ainda nos no ta cla pasobra ainda tin containernan pafo, nos a wak nan pafo pero Awss a bin haya e situacion eynan", Pieters a remarca.

El a bisa cu si siete aña pasa lo a cana e caminda manera mester ta, awe nos lo tabata mas leu cu e maneho di sushi", Parlamentario Eduard Pieters, di fraccion di PPA, a reitera.

DEPORTE INTERNACIONAL

Warriors dispuesto pa haci un oferta pa Giannis

SAN FRANCISCO: Golden State Warriors kier firma Giannis Antetokounmpo aspesar di e hecho cu e no por hunga mesora



Warriors e siman cu a pasa a informa Milwaukee Bucks cu e lesion di Antetokounmpo lo no para nan di haci un oferta pa firma e dos biaha MVP, segun Anthony Slater di ESPN.

A wordo reporta cu Golden State a expresa interes genuino pa firma e delantero super strea.

Despues di final di e temporada aki Antetokounmpo por firma un prolongacion di contrato.

Esey ta pone cu e tin algun control riba unda e Bucks por mande.

No ta conoci ainda di e Griego lo ta dispuesto pa firma un contrato di multiple aña cu Golden State.

Awor den su di 13 temporada, Antetokounmpo aparentemente a indica na Milwaukee cu e ta cla pa wordo cambia.

Bucks awor ta ricibiendo ofertanan agresivo for di varios ekipo, pa firma Antetokounmpo.

A wordo reporta cu entre otro New York Knicks, Minnesota Timberwolves y Miami Heat ta wordo verwacht di hunto cu Golden State purba firma Antetokounmpo.

Wembanyama cu 28 punto y 16 rebounds pa yuda Spurs gana Rockets



HOUSTON: Diaranson anochi Houston Rockets hungando na cas tabata faborito pa gana e wega contra San Antonio Spurs, pero Victor Wembanyama tabata tin otro plannan.

E hungador Frances a logra 28 punto, 16 rebounds y 5 blocks pa yuda Spurs bin bek y gana e wega 111-99.

San Antonio na dado momento tabata perdi pa 16 punto y tabata te laat den di 3 quarter cu pa prome biaha nan a haya un ventaha.

Wembanyama a anota 9 punto cu 5 tiro liber, pa yuda Spurs cuminsa e ultimo quarter 11-0, cu a duna nan un ventaha di 95-86, faltando 8 minuut.

Keldon Johnson a contribui pa San Antonio cu 17 punto y 7 rebounds, mientras cu Stephon Castle y Dylan Harper ambos a termina cu 16 punto.

Di otro banda e maximo anotador pa Houston tabata Amen Thompson cu 25 punto y 7 rebounds, mientras cu Kevin Durant a contribui cu 24 punto y 6 asistencia.

Timo Werner ta bay hunga pa San Jose Earthquakes



SAN JOSE: Timo Werner a firma un contrato cu San Jose Earthquakes cu ta un ekipo di Major League Soccer na Merca.

Earthquakes a termina temporada pasa na di 10 lugar di Western Conference di e campeonato Mericano.

E club di California a firma e atacante Aleman te cu final di temporada di 2028.

E hungador di 29 aña di Stuttgart tabata hunga pa RB Leipzig, pero den e ultimo 6 lunanan el a hunga apenas 13 minuut, e 3 biahanan cu el a subi veld como substituto.

Su prome periodo cerca Leipzig si tabata un exito, cu 113 gol den 213 wega.

Despues di esaki el a hunga pa Chelsea (23 gol den 89 wega) y Tottenham Hotspur (3 gol den 41 wega).

Den 57 wega pa e seleccion di Alemania Werner a anota 24 biaha.

Su ultimo wega pa e seleccion tabata na Maart di 2023.

Benzema kier bay for di Al-Ittihad



SAUDI ARABIA: Karim Benzema ta cerca di bandona Al-Ittihad.

Prensa Frances a reporta cu e delantero di 38 aña kier bandona e ekipo na Saudi Arabia, despues cu e no a gusta e oferta cu el a haya di e ekipo pa un contrato nobo.

Benzema ta bao di contrato si te cu zomer cerca e campeon actual di Saudi Arabia, pero el a duna di conoce cu e no kier hunga mas pa nan y pesey kier forsa pa su contrato wordo kibra.

E Frances ta hungando pa Al-Ittihad desde 2023.

Temporada cu a pasa el a bira campeon cu e club.

Cerca Al-Ittihad Benzema ta hungando cu e Hulandes nSteven Bergwijn.

Anteriormente Benzema a hunga pa Real Madrid y pa Olympique Lyon.



Noticianan for di Hulanda

Emiratonan a extradita sospechoso di labamento di placa di droga pa Hulanda



HULANDA: Un homber di 30 aña cu ta wordo sospecha di labamento di placa gana cu benta droga for di un galeria di arte na Breda, a wordo extradita door Emiratonan Arabe Uni pa Hulanda.
Esaki Ministerio Publico a duna di conoce Doiahuebs.
Bao di guia di Marechaussee Real, e homber cu nacionalidad di Bosnia y di Hulanda a yega Schiphol y a wordo deteni.
E homber ta wordo sospecha tambe di a comete crimennan na Belgica.
Autoridadnan eynan a manda un orden Europeo di detencion pa Hulanda, cu otro siman ta bay wordo trata den corte di Amsterdam.
Segun De Telegraaf ta trata di traficante di droga Stefan P., kende ta un nomber grandi den mundo internacional di crimen.

Rond Hulanda tur tipo di accidente door cu caminda ta slip

*Truck cu ta tira salo riba caminda mes a slip baha for di caminda



HULANDA: E weer di winter Diahuebs na varios caminda rond Hulanda a causa accidente.
Cerca di Zeewolde te hasta e truck cu ta tira salo riba caminda pa menos vehiculo slip, a slip baha for di caminda.
E asina yama Koninklijk Nederlands Meteorologisch Instituut (KNMI) a adverti Diahuebs mainta cu hopi caminda lo ta resbaloso.
Na hopi lugar den marduga di Diaranson pa Diahuebs sneu a cay, door di cual hopi caminda tabata slip.
Den provincianan manera Utrecht y Noord-Holland tabata tin un capa di sneu.
Tabata tin diferente accidente incluyendo na Tiendeveen den Drenthe, unda cu un auto a slip cay den un canal di awa.

Baby ta fayece un rato despues di nace den un schuur

E tabata den un hemchi na e cas



NOORDWIJKERHOUT: Ministerio Publico a exigi un castigo di prison di 36 luna contra un muher di Noordwijkerhout.
E muher di 21 aña a wordo haya den un schuur na Noordwijkerhout den luna di September di 2024.
Na e momento ey al a caba di haya yiu, pero su baby a wordo haya morto den un hemchi.
E muher a splica un amiga cu su celular tabata demasiado ley y pesey e no a haya chens pa yama y pidi pa ayudo.
Tur cos a sosode mainta trempan dia 30 di September di 2024.
E muher no tabata papia y e tabata cubri cu sanger ora cu el a wordo haya den e schuur.
Esaki a wordo menciona Diahuebs durante tratamento di su caso penal Diahuebs.
Den e schuur tabata tin un hemchi y eyden a wak un placenta y bao di esaki a descubri e baby morto.

Haarlemmermeer Lyceum TT a discrimina alumnonan door di stroba nan di resa, segun e Colegio pa Derechonan Humano



HOOFDDORP: Haarlemmermeer Lyceum Tweetalig ta discrimina un alumno Islamita debi na su religion, segun e Colegio pa Derechonan Humano, un consehero independiente riba e tereno di derechonan humano.
E scol no a permiti e alumno pa resa na scol y a nenga di prepara un espacio keto pe.
Esaki segun ANP.
Rector Brenda Stam ta bisa cu e no ta di acuerdo cu e veredicto.
E ta bisa cu Haarlemmermeer Lyceum Tweetalig ta un scol safe y inclusivo pa tur hende.

Debi cu no tabata tin un espacio keto, e alumno tabata busca lugarnan trankil na e scol pa e resa.
Door cu esaki tabata blokea otro alumnonan pa pasa, e conrector na dado momento a dicidi di haci algo y a bay papia cu e rector.
Despues di un tempo e rector na final a dicidi di instala un asina yama espacio di silencio.
E argumento tabata cu e espacio en practica lo wordo uza solamente pa alumnonan islamita, cu asina lo haya un posicion privilegia.
E Colegio pa Derechonan Humano a indica cu e scol den Baron de Coubertinlaan asina ta haci un distincion a base di religion.

Noticia Internacional

Senado di Merca ta blokia e proyecto di ley di presupuesto



WASHINGTON: Gobierno di Merca ta enfrenta e perspectiva inminente di un otro parada parcial cuminsando mey anochi di diabierna 30 di januari, despues cu senadornan democrata a anuncia cu nan lo no sostene e pakete presupuestario cu ta inclui financiamento pa Departamento di Seguridad Nacional.

E desacuerdo ta tuma lugar meymey di un polemica fuerte tocante e morto di Alex Pretti, un ciudadano Mericano cu a wordo tira mata pa agentenan di frontera na Minnesota.

Lider di Mayoria di Senado, Chuck Schumer, a confirma cu su partido lo no duna e 60 votonan necesario pa pasa e seis proyectonan di ley di aprobacion a menos cu e capitulo tocante e Departamento di Seguridad Nacional (DHS) wordo retira.

"Esaki no ta un situacion di ley y orden. Esaki ta caos," Schumer a bisa, listando un serie di exigencia pa modifica e proceduranan di aresto y uzo di forsa di agentenan federal.

Entre e condicionnan propone pa e Democratanan ta e creacion di un codigo di conducta obligatorio pa agentenan di imigracion, e exigencia cu nan mester bisti bodycam, y coordinacion cu polis local pa detencionnan. Nan ta exigi tambe eliminacion di patruyanan itinerante y e exigencia cu agentenan mester tin identificacion visibel.

Como contesta, e lider republicano di Senado, John Thune, a insisti cu cualkier cambio na e proyecto di ley mester wordo negocia directamente cu Cas Blanco y cu cambionan di ultimo ora na e legislacion no ta posibel.

Union Europeo a aproba e ley cu ta prohibi importacion di gas Ruso for di oktober 2027



BRUSSELS: Union Europeo a aproba su plan final pa prohibi importacion di gas ruso prome cu fin di 2027, un paso cu ta consagra den ley e compromiso di e bloke pa corta su relacion energetico cu su proveedor principal anterior despues di e invasion di Rusia na Ukraine na 2022.

E votacion, teni na Bruselas, a haya apoyo di mayoria di e ministernan di e estadonan miembro, aunke Hungria y Slovakia a vota contra esaki. Hungria a anuncia cu e lo hiba e caso Corte Europeo di Husticia.

E medida ta stipula cu UE lo stop di importa gas natural likido di Rusia pa fin di 2026 y lo stop di cumpra gas via tuberia dia 30 di september 2027. E fecha limite por wordo prolonga te 1 di november 2027, si cualkier pais ta enfrenta dificultadnan pa suministra su reservanan cu alternativanan no-Ruso prome cu winter. Prome cu e invasion di Ukraine, Rusia tabata suministra mas cu 40% di e gas consumi pa Union Europeo, un porcentahe cu a baha te na 13% na 2025 segun datonan recien di UE.

Na 2021, e volumen anual di importacion di gas ruso di UE a alcanza 155 biyon meter cubico, representando 45% di e total. E dominio ruso tabata dos biaha mas grandi cu esun di e di dos proveedor, Noruega. E dependencia tabata specialmente halto den paisnan di Europa Central y Oriental manera Slovakia, Checo, Hungria y Moldova, cu cifranan entre 80% y 100% di nan consumo cubri pa suministro Ruso.

Ademas di gas di tuberia, UE a importa gas natural likido (LNG), cu Rusia ta conta pa 17% di compranan Europeo na 2021, di dos solamente despues di Merca y Qatar.

Paraguay y Hapon a hiba combersacionnan pa sigui pa yega na un acuerdo di comercio liber cu Mercosur

E Minister di Asuntonan Exterior di Paraguay, Rubén Ramírez, a hiba un combersacion cu Motoyuki Ishize, director general pa Latino America y Caribe na e ministerio Hapones di asuntonan exterior, cu e obhetivo di bay den direccion di un acuerdo di comercio liber entre Mercosur y Hapon.

Esaki ta un di e acuerdonan promovi pa Paraguay, e pais cu ta ocupa e presidencia di seis luna di e bloke regional.

Segun un comunicado di Ministerio di Relacionnan Exterior di Paraguay, durante un reunion teni na Asunción, diplomaticonan a discuti temanan relaciona cu comercio y e posibilidad di un acuerdo entre Hapon y e Mercado Comun Sur (Mercosur), cu ta inclui Paraguay, Brasil, Argentina, Uruguay, y Bolivia, e ultimo aki den proceso di adhesion completo.

Despues di e firmamento di e acuerdo comercial entre Mercosur y Union Europeo (UE), cu a tuma luga dia 17 di januari na Asunción, e bloke Suramericano ta busca pa establece aliansanan nobo cu otro partnernan global, cu enfoke particular riba Asia.

E presidente di Paraguay, Santiago Peña, a declara cu nan ta vigilando "cu hopi atencion un acuerdo cu Hapon", como tambe cu Sur Korea y otro paisnan Asiatico.



Dia 21 di december pasa, Hapon y Mercosur a dicidi di fortalece nan relacionnan bilateral door di crea un Marco di Asociacion Strategico, un acuerdo cu a yega na dje durante e cumbre semestral di e bloke na Foz do Iguaçu, Brasil.

Den e ciudad ey, tambe a anuncia e inicio di e negociacionnan pa un acuerdo di preferencia di tarifa cu Vietnam, un di e economianan cu ta crece mas lihe na Asia.

E proposito di Hapon y Mercosur ta pa expande comercio bilateral pa medio di reduccion di tarifa, eliminacion di tarifa y medidanan no-tarifa, pa facilita acceso na mercado y refleha e potencial economico di ambos partido.

Entre e obhetivonan di e gobierno di Paraguay durante su presidencia pro tempore tin e conclusion di acuerdonan comercial avansa, manera esnan negocia cu Emiratonan Arabe Uni y Canada, y e continuacion di e combersacionnan cu Reino Uni, Indonesia y Malaysia.

Noticia Internacional

Delcy Rodríguez: "Nos ta habri pa dialogo cu oposicion"

CARACAS: E presidente interino di Venezuela, Delcy Rodríguez, a expresa su disponibilidad pa participa den dialogo cu e sector cu el a describi como "extremismo", referiendo na oposicion, aunke el a descarta acepta "otro agresion" despues di e captura di e ex dictador Nicolás Maduro durante un atake militar na Caracas dia 3 di januari.

Durante un ceremonia transmiti pa Venezolana de Televisión (VTV), Rodríguez a declara cu "tur esnan cu di berdad ta stima Venezuela" por a participa den e dialogo, pero a pidi esnan cu "tin intention di perpetua e daño y agresion" pa keda "na Washington."

"Nan lo no bin aki pa stroba e paz y trankilidad di e republica. Lo tin ley y lo tin husticia," e mandatario a afirma.

Rodríguez a declara: "Nos ta habri pa entendimento, nos ta habri pa dialogo, pero nos no ta habri pa un otro agresion, cu nan mester busca podernan nuclear pa ataca nos hendenan y purba di chantahea y extorsiona nan," durante un evento den cua e Forsanan Arma Nacional Bolivariano (FANB) a reconoc'e como comandante en hefe.

E partido na mando ta identifica e oposicion lidera pa María Corina Machado como "extremismo", y señala nan como "violento". Aunke Rodríguez no a menciona e ganador di e Premio Nobel di Paz den su discurso, e lider di oposicion ta keda na Washington despues di a bandona e pais na december, despues di once luna scondi. Su destinacion inicial tabata Oslo, caminda el a ricibi reconocemento di e Comite di Nobel di Noruega.

Na e mesun evento, Rodríguez a haci un yamado na e Forsanan Arma Nacional Bolivariano y otro forsanan di seguridad pa "defende e futuro y garantisa paz duradero."

Diabierna pasa, Rodríguez a propone pidi pa un "dialogo politico genuino" cu ta inclui tanto sector "di acuerdo" como "no di acuerdo", un tarea cu el a confia na e Presidente di Parlamento, Jorge Rodríguez. Tambe el a pidi pa e dialogo aki tin "resultadonan concreto, inmediato" y cu



e ta Venezolano, pa evita e imposicion di "ordonan externo, ni di Washington, ni di Bogotá ni di Madrid".

Rodríguez a asumi e funcionnan di Ehecutivo como presidente interino dia 5 di januari, despues di a huramenta pa e hefe di Legislatura, den cumplimento cu un orden di Corte Supremo di Husticia (TSJ).

Mientras tanto, e Secretario di Estado di Merca, Marco Rubio, a bisa Congreso diaranson cu e administracion di Trump no ta preparando ni planificando un atake nobo riba teritorio Venezolano, aunke e no a descarta "e uso di forsa" pa exigi cooperacion di e gobierno interino Venezolano.

Macron a expresa su mes den tres idioma pa laga bon cla su sosten pa Groenland y Dinamarca



Presidente Frances Emmanuel Macron a expresa su apoyo na Groenland, purbando su man na Groenland y Danes, para entre su dos prome ministernan.

"Groenland no ta pa bende ni pa wordo tuma. Groenlandesnan lo dicidi nan futuro", Macron a declara na Groenland, segun un traduccion oficial. Cambiando pa Danes, el a sigui: "Francia lo keda uni cu e Reino di Dinamarca."

Tambe el a agrega nota di sosten na frances durante e bishita di e lider di Groenland, Jens-Frederik Nielsen, y Prome Minister di Dinamarca, Mette Frederiksen, kende a biaha pa Paris pa topa cu Macron y fortalece sosten contra e iniciativa di presidente di Merca, Donald Trump pa anexa e isla Artico, cu ta teritorio di Dinamarca pa siglonan.

Macron a declara cu Francia ta comparti e punto di bista cu tabata necesario pa fortalece defensanan den Artico.

Union Europeo ta anuncia sancionnan nobo contra Iran y lo designa Guardia Revolucionario como un organisacion terorista

Ministernan di Asuntonan Exterior di Union Europeo (UE) yega na un acuerdo diahuebs pa agrega e Guardia Revolucionario di Iran na e "lista di organisacionnan terorista" di e bloke despues di e represion mortal contra protestanan masal, e hefe di politica exterior di UE a bisa.

"Si nan ta actua manera terorista, nan mester wordo trata tambe como tal," e diplomatico Kaja Kallas a bisa periodistanan prome cu e reunion di Ministernan na Brussels.

El a declara cu e medida aki ta pone Guardia Revolucionario riba e mesun nivel cu gruponan yihadista manera Al Qaeda y Estado Islamico.

E iniciativa simbolico aki di UE lo manda un mensahe fuerte di condena pa Iran, despues di informenan di miles di morto durante protestanan cu a sacudi e pais.

E bloke di 27 nacion tambe lo aproba prohibicion di visa y a congela cuentanan di 21 entidad y instancia



estatal Irani, incluyendo e minister di interior di e pais, pa e represion brutal.

Autoridadnan Irani ta reconoce cu miles di hende a muri durante e protestanan, cu cantidad di morto ta mas cu 3.000, pero ta pretende cu mayoria tabata miembronan di e forsanan di seguridad of personanan cu tabata para banda cu a muri pa "disturbionan".

Gruponan di derechonan humano ta nenga esaki, afirmando cu e cantidad di victimanan ta hopi mas halto, posiblemente decenas di miles, y señalando cu e manifestantenan a wordo mata pa forsanan di seguridad, incluyendo e Cuerpo di Guardia Revolucionario (IRGC), cu a tira directamente riba nan.

IRGC ta e brasa ideologico di e ehercito di Tehran y a wordo crea despues di e revolucion di 1979 pa proteha e liderazgo clerical. E Guardia ta controla of ta doño di companianan den henter e economia Irani, incluyendo sectornan strategico clave.

E lus berde tan spera pa inclui IRGC riba e lista preto a bini despues cu Francia a anuncia diaranson cu e ta apoya e medida despues di un cambio similar di parti di Italia.

UE ya a sanciona varios cien funcionario y entidad Irani pa e represion di movementonan di protesta anterior y pa e apoyo di Tehran na e guera di Rusia contra Ukraine.

DVG alertando tur biahero y bishitante Suriname tocante riesgo di Chikungunya

ORANJESTAD (AAN): Directie Volksgezondheid Aruba (DVG) pa medio di e comunicado aki ta informa comunidad cu Suriname actualmente ta confrontando brote di e malesa Chikungunya. Pa motibo cu Aruba tin buelonan directo pa y for di Suriname, DVG ta conseha tur persona cu ta planea pa biaha pa Suriname of cu a caba di yega for di Suriname recientemente, of cu a of ta bay ricibi bishitante for di Suriname, pa keda alerta pa Chikungunya.

Chikungunya ta un malesa viral cu ta wordo transmiti pa e mesun sangura cu ta transmiti Dengue (sangura pata blanco). E sintomanan mas comun ta: (*) Keintura diripiente, (*) Dolor fuerte di articulacionnan (pols, enkel, rudia, elleboog p.e.), (*) Dolor di cabes, (*) Dolor di musculo, (*) Cansancio, (*) Rash riba cuero (tin biaha).

Normalmente e sintomanan ta presenta entre 2 y 12 dia despues di a wordo pica pa un sangura infecta cu e virus.

DVG ta pidi tur biaheronan y residente pa tuma e siguiente precaucionnan: (*) Keda alerta pa sintomanan. (*) Si bo ta biahando pa Suriname of despues di regresa for Suriname, bo desaroya e sintomanan menciona aki riba, percura pa busca asistencia medico. (*) Semper menciona bo historia di biaha.

Ora bo bishita un doctor of proveedor di cuido di salud, menciona claramente si bo a biaha recientemente (den e ultimo 14 dia nan) pa Suriname of si bo a ricibi bishitante di Suriname. E informacion aki ta esencial pa un evaluacion y cuido adecua.

Preveni pica di sangura: Persona cu sintomanan mester tuma extra precaucion. Pa evita di wordo pica pa sangura, pa asina preveni transmision local di e vius. Esaki ta encera usa repelente contra sangura, bisti camisa cu manga largo y carson largo, keda paden y evita bishita areanan publico si tin sintoma.

Proteha bo mes y bo famia: Tur hende ta wordo encurasha pa elimina awa para innecesariamente rond y paden di cas y trabao. Controla scoternan bou mata, taira of tur otro articulonan grandi y chikito cu por retene awa pa asina reduci criadero di sangura. Pasobra menos sangura nifica menos chens pa transmision di e vius riba nos isla.

DVG ta sigui informa comunidad riba topiconan cu ta conserni salud publico pasobra, Bo Salud ta nos Prioridad.

In Loving Memory

Aruba Vision Center

Marcel Kok

16 januari 1936 – 24 januari 2026

The staff and management of Aruba Vision Center extend their sincere condolences to the family and friends.

We wish all those who mourn his loss strength, comfort, and peace during this difficult time, and we express our heartfelt respect and sympathies.

"Those we love never truly leave us. They live on in the hearts and memories of those who knew them."



Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Cu dolor profundo pero gradicido cu e no a sufri durante e periodo cortico di kibrante di salud nos ta anuncia cu a bay laga nos:



Charles John Fingal

24 September 1946 – 26 Januari 2026

Tin e oportunidad di despidi di dje y condoleer na:
Aurora Funeral Home: Februari 3, 2026 desde 12:30 pm te cu 3:30 pm.
Despues lo tin e ceremonia di despidida.

Maske awor tin tristesa su memoria ta un tesoro.

Mark y Michelle
Mirtha
Primo y primanan
Sobrino y sobrinanan

Demas famia: Fingal, Hek, Maduro, Tromp, Cohen-Henriquez, Wong, Evertsz, Leijenaar, Henriquez y Werleman.

Amigonan di: Diabierna Lunch, Los Laga Bai, Roadside y demas amistades.

Nos disculpa si den nos tristesa nos a lubida cualkier nomber di famia of conosi.
Despues di acto di despidida no lo risibi bishita di condolencia na cas.
Ta aprecia un donacion na Koningin Wilhelmina Fonds.

Trump a ordena reapertura di espacio aereo Venezolano

WASHINGTON: Presidente di Merca Donald Trump diahuebs a ordena e reapertura di e espacio aereo comercial riba Venezuela, un medida cu ta forma parti di e proceso di reconfiguracion di e relacion bilateral despues di e captura di e narco-dictador Nicolás Maduro.

E presidente di Merca a bisa cu e instruccion a wordo comunica na e hefe di e regimen chavista, Delcy Rodríguez, y cu mester activa e proceso inmediatamente. “Mi a caba di papia cu e presidente di Venezuela y a inform'e cu nos ta bay habri tur espacio aereo comercial riba Venezuela”, Trump a declara durante un reunion cu su gabinete na Cas Blanco.



Trump a bisa cu el a duna ordo na Secretario di Transporte, Sean Duffy y otro funcionarionan, incluyendo comando militar, pa garantisa cu “e espacio aereo riba Venezuela ta habri diahuebs mes y cu avionnan por bula pa Venezuela.”

Trump a declara cu e reapertura lo permiti ciudadanonan Mericano biaha pa e pais Sur Americano atrobe. “Ciudadanonan Mericano lo por bay Venezuela hopi pronto, y nan lo ta sigur eynan”, el a bisa. “Algun di e personanan cu antes tabata biba na Venezuela kier bolbe, y otronan kier bishita, y nan lo por haci esaki,” e mandatario a enfatisa.

E decision ta tuma lugar mientras e gobierno Mericano ta avansa cu pasonan preliminar pa restablece presencia diplomatico na Caracas.

Paralelo cu e anuncio presidencial, American Airlines a informa cu ta evaluando pa reanuda su vuelonan diario pa Venezuela, un decision cu lo ta someti na autorisacion di gobierno di Merca y mas analisis di e condicionnan di siguridad. E compania a suspende tur su operacionnan pa e pais na 2019. Desde e tempo ey, e Agencia Federal di Aviacion (FAA) a tene tur ruta di aerolinea Mericano pa e pais cera y a emiti advertencia ripiti tocante e “situacion potencialmente peligroso” den espacio aereo di Venezuela.

E siman aki, e Departamento di Estado a notifica Congreso cu nan tabata implementando un enfoke gradual pa reanuda operacionnan limita di e embahada di Merca.

ASU
ARUBA SPORT UNIE

Tin e tristo deber di anuncia morto di

Sr. mr. Rene P. Sommer

consehero di ASU pa varios aña

Forsa na famia y amistadnan y cu Sr. Sommer sosega na paz.

EPI
EDUCACION PROFESIONAL INTERMEDIO

Directie, Staf y Personal di Colegio EPI ta extende nan mas sincero condolencia cu fayecimento di

Sra. Aida Margaritha Pieters-Jacobs
*30-12-1935 - † 25-01-2026

Mama di nos colega sr. Robert Pieters, Docente, Unit Ciencia y Tecnologia.

Nos ta expresa nos mas profundo condolencia na Robert, y demas famia y ta deseanan hopi forsa den e dianan dificil aki.

Cu sra. Aida Margaritha sosega na paz den brasa di Señor.

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

PROMASTER
Pa laba tapijt, sofa, tur matras.
99% desinfecta.
Tel: 582-0383 / 593-3538
Leslie Maduro

JR PLOMERIA Y CONSTRUCCION VBA
Nos ta haci tur trabao di plomeria grandi y chikito. Lavamanos, wc, lavaplato y ducha.
jrplomeriaconstruccion@gmail.com • Sero Blanco 29-E
Tel: 563-4154 • 563-9130

TA FURA
ELMA UPHOLSTERY
Matras, box busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, sienta auto.
Tel: 565-5577
Macapruimstraat # 1L

CONSTRUCCION REMODELACION
Nos ta traha y drecha tur sorto di dak: shingle, eterniet, panchi, zink. Pega bloki, tegels, plafond, pleister, pone porta, lanta cura, basha vloer, construccion di cas y apto bon prijs. Free quotation.
Tel: 561-2137

ASSOCIATED REALTORS
CAS PA BENDE?
Bo tin pensa di bende bo cas? Anto laga nos atende cu tur e tramitenan di benta via notario. Yama Mito na 593-6318 pa un presentacion.

Chapi, verf, tira sushi Ecotech, plumbing, construccion, jardineria, mantencion, handyman.
WHATSAPP: 561-1397

REAL ESTATE
Bende bo Cas of Tereno.
YAMA NOS 593-8082

TA CHAPI Y TIRA SUSHI AFO TRANSPORTE
Cel: 594-5115

HUUR
Ta busca Cas y Apt. Pa nos clientela.
YAMA: 593-8082

AUTO
Ta cumpra of bende bo auto.
YAMA: 593-8082

NOS TA DRECHA
Frigidaire, wasmachine, dryer, airco, cooler.
Tel: 566-4366

HERO BIEU
Ta piki auto bieu, pornada, frigidaire, stoof, wasmachine, dryer, etc. ta Afl.25,-.
Airco y bateria ta pornada.
Arubiano balente.
Yama: 561-4297 of 561-5179.

TA BUSCA
un Chauffeur part-time cu por core auto std., y tin conocimento di e programa di direccion “Maps Me” of algo parecido. Yama entre 10'or y 3'or atardi na 582-4387

VERF Y DAK
Pa tur trabao di verf cas, negoshi, drecha dak of spuit dak den color.
Por yama na 566-7736.

NOS TA DRECHA
Wasmachine, dryer, frigidairem airco y service airco.
Cel: 746-3651.

TA CHAPI
Corta mata.
Ta tira sushi afo. Nos ta hardineria completo na super bon prijs.
Tel: 569-8003

AIRCO REPAIR & SERVICE
Nos ta drecha tur sorto di:
Airco, frigidaire, wasmachine, dryer, stove, horno, cooler y freezer.
Yama nos na 650-9982

SUPER OFERTA
garage door 9'x7', sliding windows, acrylic sheets, bandera comercial, rifle pellets 4.5 mm, toilet seats, 7” hard plastic letters & numbers pa cas & negoshi. (TUR 50% OFF).
Varios parts pa bentana di alum. Te ainda specialista pa RAYNOR garage doors y motor, roldeur pa deposito & parts y tambe Came y Proteco sliding gate elec. opener parts. Servicio & benta ta solamente ariba afspraak, cita, appointment.
9-12 & 3-6.
E. Arends: 594-1902

THE MOVIES at GLORIA
movies dining entertainment play

SUPER CARD SUPER DEALS



	Monday Thursday	Friday Sunday
COMFORT CLASS	8.00AWG	9.00AWG
IMAX	10.00AWG	11.00AWG
VIP	11.00AWG	12.00AWG

BEST CINEMA AT THE BEST PRICES!

Sign up today at any **The Movies location** and **start enjoying great benefits!**

Fundacion Anti Droga Aruba cu yamada pa mas conscientisacion riba mal uzo di alcohol

ORANJESTAD (AAN): Como parti di e Common Good Conference y Expo, diferente organisacion riba Aruba ta comparti con nan ta traha activamente pa proteha e bon comun. Un di nan ta Fundacion Anti Droga Aruba, un fundacion cu ta enfoca riba prevencion di abuso di alcohol y droga, y riba reduccion di daño social cu esaki ta causa den comunidad.

Segun e fundacion, uzo/mal uzo di alcohol ta sigui ta un reto grandi riba Aruba, contribuyendo na accidentenan, incluso accidente fatal, cu tin impacto profundo riba famianan y sociedad. Pa medio di conscientisacion y educacion, Fundacion Anti Droga Aruba ta traha pa reduci e problema aki y pa promove un comunidad mas sano y responsabel.

"Nos meta ta cu tur hende por yega cas sigur, y cu comunidad tin informacion riba uzo y mal uzo di alcohol," segun Romyko Winklaar di e fundacion.

E fundacion ta enfatisa cu informacion confiabel ta esencial, specialmente den un tempo caminda *social media* por distorciona mensahe y crea confusion riba e rol y servicio di organisacionnan cu ta traha pa e bon comun. Segun Winklaar, e Common Good Expo ta un oportunidad importante pa comunidad por topa directamente cu e fundacion, conoce nan proyecto y comprende con nan trabou ta impacta bida diario di tur ciudadano.



Fundacion Anti Droga Aruba ta invita e comunidad Arubiano pa pasa na e Common Good Expo riba 29 di januari cu lo tuma luga di 2:00 pm te 8:00 pm na Renaissance Wind Creek Conference Center, pa bishita e booth di e fundacion, conoce mas riba nan trayecto y proyecto, y ricibi informacion riba con pa bira mas consciente den uzo di alcohol y prevencion.

Pa medio di nan participacion, e fundacion ta reafirma su compromiso cu e bon comun, cu e meta pa crea un Aruba mas sigur, mas consciente y mas saludabel pa tur.



FIND A WIDE RANGE OF PRODUCTS AT AMC UNICON TO HELP YOU CARE FOR YOURSELF EVERYDAY.

SHOP TODAY AND GET UP TO 2 FREE INSTALLMENTS!

PLUS | FREE DELIVERY FOR CREDIT CUSTOMERS LIMITED TIME. SHOP NOW.

NO HIDDEN FEES | NO COLLATERAL | APPROVAL IN 24 HOURS



Save AWG121

Cuisinart
2 Speed
Compact Blender
NOW
AWG299
WAS AWG419.99
CPB-380P1



Save AWG21

Black & Decker
1200W Steam/Dry Iron
NOW AWG59
WAS AWG79.99
ICR004B-LA



Save AWG61



Save AWG71

Black & Decker
1200W Cyclone System
Vacuum Cleaner
NOW
AWG229
WAS AWG299.99
VCBD8530

Black & Decker
1300W Timer w/ Auto Shut-Off
Air Fryer
NOW AWG159
WAS AWG219.99
AFBD42-1BDLA



Save AWG31

Hamilton Beach
20 Cups Rice Cooker
NOW
AWG79
WAS AWG109.99
37532N

CONDITIONS APPLY.





569-2407
AMC EAGLE MEGASTORE

HORARIO: 9am - 6pm DIALUNA PA DIASABRA



Auto a bay pega den mondi chikito riba Avenida Nelson Oduber





ORANJESTAD (AAN): Tabata den oranan di atardi, cu yamada a drenta na Polis cu riba Avenida Nelson Oduber, riba e via cu ta move di Bubali pa Palm Beach un accident a caba di socede.

Mesora un unidad di Polis di Noord a mobiliza pa e lugar, y banda pariba di caminda a bin topa cu un auto sedan cu a baha di caminda y bay pega den e mondi chikito.

A resulta cu ta trata aki di un Lexus, y e chauffeur a papia cu Polis. El a bisa cu e tabata bayendo direccion panort y dado momento na forma inexplicabel a perde control riba e auto.

E chauffeur a sali ileso, y Polis a pidi su cooperacion pa haci test di supla pa alcohol. Pero e test a sali bon, pues e no ta bao influencia.

E chauffeur ta kere cu kizas e taira patras di e auto cu ta uno di spare, lo por a pone perde control. Polis y tambe Road Service tabata presente pa atende e caso.

